

CONSEJOS PARA REDACTAR BIEN

El estilo mejor es el preciso: la precisión es la máxima cualidad que puede lucir quien escribe. Tras esta virtud, otras muy importantes son la concisión o brevedad, la claridad y la elegancia u ornato.

Ninguna de tales virtudes puede brillar sin una imprescindible: la corrección.

Escribir es la última tarea para un redactor: primero hay que hacer un borrador y oscurecerlo de correcciones (el llamado “castigo”); de él se sacará en limpio el escrito definitivo.

El BORRADOR consta de invención, o búsqueda de materiales en las fuentes; disposición u ordenación de las mismas en el orden más conveniente al propósito; y adorno, es decir, hacer elegante y agradable el texto a la imaginación con figuras retóricas, ingenio, gracia, alusiones a la actualidad e imaginación.

Hecho el borrador, somételo a las siguientes operaciones (el llamado “castigo” o depuración del estilo):

- Sustituir las palabras repetidas de la redacción por sinónimos más precisos o suprimirlas
- Buscar las palabras ambiguas en tu redacción y reemplazarlas por vocablos más exactos.
- Preferir el adjetivo pospuesto al antepuesto.
- Suprimir adverbios en –mente o sustituirlos por un sintagma preposicional.
- Quitar los nexos cuando puedan ser reemplazados por signos de puntuación: eso permite más agilidad y concisión.
- Reducir las expresiones más largas; sustituirlas por otras igual de precisas, pero más cortas.
- Eliminar las rimas y cacofonías: los sonsonetes irritan y distraen al lector.
- Extirpar las inconsecuencias, esto es, las frases que no se siguen lógicamente de lo antes escrito y hacen aparecer desaliñado al escrito.
- Preferir el verbo al sustantivo y el sustantivo al adjetivo.
- Omitir expresiones vulgares o coloquiales: “bueno”, etc...
- Tachar los circunloquios o rodeos o poner algo sustancial en su lugar.
- Nada de introducciones: quitan tiempo; ve al grano, evitando expresiones como “Yo creo, pienso, opino que...”, etc... Evita transiciones largas de una idea a otra mediante signos de puntuación.
- Coloca los acentos que faltan a tu redacción.
- Evita las palabras demasiado inconcretas o “palabras baúl”, porque tienen un sentido tan general que no significan nada: “cosa”, “tener”, “hacer...”. También las muletillas o expresiones propias repetidas: “y tal y cual”, “y todo eso” eiusdem palotis.
- No dejes frases sin terminar... sugieren pobreza de léxico.

Procedente de Proyecto Aula.

<http://lenguayliteratura.org>

<http://victorvilloria.es>

- Corrige las faltas de concordancia entre sujeto y verbo, sustantivo y adjetivo, etc...
- Utiliza los tiempos verbales más exactos.
- Busca ejemplos y argumentos que apoyen cada uno de tus puntos de vista: no dejes tesis ni opiniones sin argumentos o pruebas después que los justifiquen. Si no, el escritor del texto parece infantil.
- Ordena tus argumentos del más simple al más complejo o viceversa.
- En las enumeraciones, sigue el orden alfabético.
- En las series de complementos, ordénalos por extensión del más corto al más largo o viceversa.
- Procura que tus oraciones tengan más o menos la misma longitud o sean simétricas. Un buen recurso es utilizar parejas de palabras o frases unidas por una conjunción: da precisión y ritmo a la frase.
- Dispón tus datos por orden cronológico cuando sea a propósito.
- Sitúa al principio de la frase la parte de la misma (sintagma o palabra) que más te interese destacar.
- Cuando quieras ser claro, sigue siempre este orden: sujeto, verbo, complementos (y los complementos ordénalos de mayor a menor en extensión o viceversa).
- Sitúa los adverbios lo más cerca posible del verbo, a ser posible después.
- Formula las tesis u opiniones que se pueden defender sobre un tema propuesto y escoge la que más se avenga con tu criterio.
- Simula pequeñas incertidumbres, hazte preguntas retóricas. Una pregunta retórica es una buena forma de empezar. Empieza siempre modestamente cuando te dirijas a grupos de personas.
- Separa en párrafos tu redacción. La presentación de un todo continuo fatiga la vista y sugiere desorden.
- Introduce cada uno de tus párrafos con una sangría inicial del primer renglón. (Una sangría es varios espacios en blanco)
- Pon un margen el doble de extenso a la izquierda del escrito que a la derecha.

VICIOS DEL LENGUAJE

Son: anacoluto, anfibología, arcaísmo, barbarismo, cacofonía, extranjerismo, hiato, idiotismo, impropiedad, neologismo, pleonismo, redundancia, solecismo, ultracorrección, vulgarismo, dequeísmo, adqueísmo.

- **Anacoluto:** cambio súbito de construcción sin modificar la frase, por ejemplo, no completar una concordancia, desordenar la frase o dejarla sin terminar.

INCORRECTO / CORRECTO

- Toda la gente acudimos a la fiesta / Toda la gente acudió a la fiesta

Procedente de Proyecto Aula.

<http://lenguayliteratura.org>

<http://victorvilloria.es>

- Han habido disparos en la calle / Ha habido disparos en la calle
- Hubieron varias expulsiones / Hubo varias expulsiones
- El hombre vimos que se había fugado / Vimos que el hombre se había fugado
- El caso es... Bueno, aquello era un lío. / El caso es que no supimos que hacer.

- **Anfibología:** doble sentido, vicio de la palabra, manera de hablar en la que se puede dar más de una interpretación. Oscuridad en la expresión.

INCORRECTO / CORRECTO

- Calcetines para caballeros de lana. Calcetines de lana para caballeros.
- Medias para señoras de cristal. Medias de cristal para señoras.
- Ventilador de bolsillo eléctrico. Ventilador eléctrico de bolsillo.
- Me voy a lavar. Voy a lavarme. Voy a lavar.
- Se lo agradezco un montón. Se lo agradezco mucho.

- **Arcaísmo.** Frase o manera de decir anticuada.

INCORRECTO / CORRECTO

- Desfacen entuertos. Deshacer agravios.
- Currículum. Currículo-s. (para este tema consultar el diccionario de dudas y dificultades de Manuel Seco)

- **Barbarismo:** pronunciar o escribir mal las palabras o emplear vocablos impropios.

INCORRECTO / CORRECTO

- Poner los puntos sobre las is. Poner los puntos sobre las íes.
- Mil nuevecientos noventa y dos. Mil novecientos noventa y dos.
- Partís leña con la hacha. Partís leña con el hacha.
- Aprobastes el examen. Aprobaste el examen.
- Está prohibido a nivel estatal. Está prohibido en todo el Estado.
- El equipo gana de cinco puntos. El equipo gana por cinco puntos.
- Es por esto que... Por esto es por lo que. Por esto.

- **Cacofonía:** encuentro o repetición de las mismas sílabas o letras.

INCORRECTOS:

- Juana nadaba bárbaro braza.
- Atroz zozobra.
- No sé qué que quedaba.

Procedente de Proyecto Aula.

<http://lenguayliteratura.org>

<http://victorvilloria.es>

- **Extranjerismo:** voz, frase o giro de un idioma extranjero usado en castellano.

INCORRECTO / CORRECTO

- Barman. Camarero.
- Best-seller. Éxito de venta.
- Bungalow. Casa de campo.
- El number one. El número uno.

- **Hiato:** encuentro de vocales seguidas en la pronunciación.

INCORRECTOS:

- De este a oeste.
- Iba a Alcalá.

- **Idiotismo:** Giro o expresión que son propios de una lengua, aunque gramaticalmente sean anómalos.

INCORRECTO / CORRECTO

- Déjeme que le diga / Permítame decirle.
- Alcanzabilidad / Alcance. Alcanzable.
- Controlabilidad /Control.
- Me alegro de que me haga esta pregunta / Su pregunta es acertada.

- **Impropiedad:** falta de propiedad en el uso de las palabras. Empleo de palabras con significado distinto del que tienen.

INCORRECTO / CORRECTO

- Es un ejecutivo agresivo / Es un ejecutivo audaz.
- Examinar el tema con profundidad / Examinar el tema con detenimiento.
- La policía incauta dos kilos de droga / La policía se incauta de dos kilos de droga.
- Juan detenta el cargo de alcalde / Juan ejerce el cargo de alcalde.
- Ha terminado el redactado de la ley / Ha terminado la redacción de la ley.

- **Neologismo:** abuso de vocablos, acepciones o giros nuevos.

INCORRECTO:

- Acrocriptografía. (Representación de las figuras de vuelo acrobático.)

- **Pleonasmo:** empleo de palabras innecesarias.

Procedente de Proyecto Aula.

<http://lenguayliteratura.org>

<http://victorvilloria.es>

INCORRECTO / CORRECTO

- Miel de abeja / Miel
- Tubo hueco por dentro / Tubo.
- Persona humana / Persona.
- Me parece a mí que... / Me parece que...
- Suele tener a menudo mal humor / Suele tener mal humor.
- Muy idóneo / Idóneo.
- Muy óptimo / Óptimo.
- Volar por el aire / Volar.
- Etc., etc., etc. / Etc.

- **Redundancia:** repetición innecesaria de palabras o conceptos.

INCORRECTO / CORRECTO:

- Sube arriba y... / Sube y...
- Salió de dentro de la casa / Salió de la casa.
- A mí, personalmente, me parece que... / Me parece que...
- Lo vi con mis propios ojos / Lo vi.

- **Solecismo:** Falta de sintaxis; error cometido contra la exactitud o pureza de un idioma.

INCORRECTO / CORRECTO

- Andé, andamos / Anduve, anduvimos.
- Dijistes / Dijiste.
- Lo llevé un regalo / Le llevé un regalo.
- La llevé un regalo / Le llevé un regalo.
- El humo y el calor no me deja trabajar / El humo y el calor no me dejan trabajar.
- Entrar las sillas / Meter las sillas.
- Hacer la siesta / Echar la siesta.
- Le dije de que no entrara / Le dije que no entrara.
- A grosso modo habría... / Grosso modo habría...
- Contra más me lo dices... / Cuanto más me lo dices...
- Han habido mucha gente / Ha habido mucha gente.

- **Ultracorrección** o hipercorrección: deformación de una palabra pensando que así es correcta, por semejanza con otra parecida.

INCORRECTO / CORRECTO

- Bilbado / Bilbao.

Procedente de Proyecto Aula.

<http://lenguayliteratura.org>

<http://victorvilloria.es>

- Inflacción / Inflación.
- Périto / Perito.
- Tener aficción por... / Tener afición por...

- **Vulgarismo:** dicho o frase incorrecta utilizada por la gente sin cultura.

INCORRECTO / CORRECTO

- Medecina / Medicina.
- Cacagüete / Cacahuete
- Istrumento / Instrumento
- Carnecería / Carnicería.
- Indición / Inyección

- **Dequeísmo:** añadir elementos innecesarios de enlace. ("DE QUE")

INCORRECTO / CORRECTO

- Dijo de que se iba / Dijo que se iba.
- Contestó de que estaba enfermo / Contestó que estaba enfermo.
- Creo de que no está bien / Creo que no está bien.
- Pienso de que es tarde / Pienso que es tarde.

- **Adequeísmo o queísmo:** Eliminar elementos de enlace necesarios. ("DE")

INCORRECTO /CORRECTO

- Estoy seguro que vendrá / Estoy seguro de que vendrá.
- Le informo que vendría / Le informo de que vendría.
- Acuérdate que llega hoy /Acuérdate de que llega hoy.
- No te olvides sacar el perro / No te olvides de sacar el perro

Procedente de Proyecto Aula.

<http://lenguayliteratura.org>

<http://victorvilloria.es>